

# 瑞士投资报告\* 21

2019 年 1 月



\* 瑞士投资报告由瑞士文斐律师事务所（“文斐”）----- 一家在瑞士注册并致力于在大中华地区业务发展而享有盛名的律师事务所诚情奉献。

瑞士投资报告专为那些意欲将商业版图扩展至瑞士乃至欧洲或者活跃于瑞士市场的中国投资者量身设计。

瑞士投资报告也将为感兴趣的读者提供有关在瑞士投资的法律架构方面的相关背景信息，以及从外国投资者的需求入手着眼于当前瑞士的法制改革。

## 2019 年最重要的联邦法令—简要综述

- I 简介
- II 国际破产法的修改
- III 联邦债务执行和破产法案的修改
- IV 联邦外国人法案的修改
- V 新联邦博彩法案
- VI 总结

## 2019 年最重要的联邦法令—简要综述

### I. 简介

下文简要地综述在 2018 年 12 月或近期于 2019 年 1 月 1 日在瑞士生效的重要的最新立法和法律修正案。这些新颁法规集中在国际私法联邦法规，联邦债务执行和破产法案，联邦外国人法案和联邦博彩法案。

### II. 国际破产法的修改

在 2018 年 9 月 14 日的会议中，瑞士联邦委员会颁布了国际私法联邦法规 (“CPIL”) 的修正案，该修正案于 2019 年 1 月 1 日生效。在瑞士对外国破产程序和继承合同的承认程序将被简化。

在瑞士，对外国破产和继承程序的承认受到国际破产法的管辖。承认要求一直以来比较严格。特别是证明反请求和必要辅助破产程序的要求会延迟对外国破产决定的承认，有时甚至会造成无法承认的结果。因此，这些承认程序现在得以简化。相应的变化特点自 2011 年就体现在了银行破产法中，并且证明了其必要性。

自 2019 年 1 月 1 日 CPIL 修正案生效以来，证明反请求的要求不复存在。此外，在债务人存在主要利益中心的国家地区展开的程序现在也可以被承认。另外，辅助破产程序仅在债权人需要在瑞士得到保护的情况下才有必要进行。与之前的规定相比，在瑞士有子公司的债权人的情况将得到改善。现在他们可以直接在辅助破产程序的框架中提出其主张，而不再需要就其子公司另行申请开始平行破产程序。这样避免了不必要的开支和效率低下的平行程序。这项新法还考虑到了企业之间在国际范围内与日俱增的相互依赖程度，并使企业能够更好地协调相关的国内外重组和破产程序。

就 19 世纪上半叶联邦各州与德国各公国单独签订的有关破产的国际条约，瑞士已经开始与德国当局进行对话和澄清。鉴于新法的颁布，该对话旨在废止这些老的条约。

### III. 联邦债务执行和破产法案的修改

在 2018 年 9 月 14 日的会议中，瑞士联邦委员会颁布了联邦债务执行和破产法案的修正案，自 2019 年 1 月 1 日其生效。根据该修正案，任何人若被不正当地执行了债务，可以确保第三方不会就该债务执行收到通知。

自 2019 年 1 月 1 日起，若债务人在付款命令发出的三个月内提出相关申请，债务执行机构将不会向第三方提供债务执行信息。债权人在 20 日内证明其按时提起了移除法律提议的程序的，执行信息依然将被提供给第三方。

### IV. 联邦外国人法案的修改

在 2018 年 8 月 15 日的会议上，瑞士联邦委员会通过了对外国人法案的第二批修正案并决定该修正案自 2019 年 1 月 1 日起生效。外国人的本地融合将通过正面激励和妥善措施得以加强。除了其他各项措施，修正案为难民和临时入境人员进入劳动市场提供了便利。此外，居住证可以与融合协议进行挂钩。

瑞士议会已经在 2016 年 12 月 16 日通过了外国人法案的修正案。该修正案被分为两批，第一批于 2018 年 1 月 1 日生效，第二批于 2019 年 1 月 1 日生效。

除了为难民和临时入境人员进入劳动市场提供便利以外，相应的条例中明确规定了外国人融合标准。尤其对申请和更新居住证所需达到的语言能力进行了界定。该修正案基本遵循这一个原则：外国人法案项下规定的身份相关权利越多，则要求越高。

此外，主管移民当局现在还可以将居住证和融合协议挂钩，由此告知申请人其应当完成的融合行为。该融合协议由此生效并可以被批准。若未达到融合标准，主管当局可以将定居证（C 证）降级将为居住证（B 证）。

### V. 新联邦博彩法案

新联邦博彩法案及其相关法令在 2019 年 1 月 1 日生效。该法律允许新的网上赌博游戏并加强了对赌博成瘾的防护措施。关于禁止登入的条款将在六个月后生效，因为特许的网上赌场游戏实际上在上述日期之后才能投入市场。

在该法案生效之前，联邦最高法院曾驳回了关于侵犯投票权利的上诉。这项新法以瑞士全体选民 72.9% 的票数通过，它合并了从前的联邦赌场法案和联邦彩票法案。网上赌博游戏，例

如扑克牌或轮盘赌现在获得了许可，而那些未获得许可的游戏网站将被查封（自 2019 年 7 月 1 日起）。瑞士联邦委员会将在 2019 年上半年负责审批网上赌场，即网上轮盘赌特许经营权的申请。

尤其值得一提的是，该新法案及其实施法令规定了场外小型扑克联赛的框架条件，使得这些联赛既安全又对玩家具有吸引力。入场费最高为 200 瑞士法郎，入场费最高总额不得超过 20,000 瑞士法郎。此外，小型彩票和幸运抽奖赌注的最高总额不得超过 50,000 瑞士法郎，对于为具有跨地区重要性的单个活动提供经费的小型赌博游戏，最高总额不得超过 500,000 瑞士法郎。

该项新法案及法令应该能够进一步加强对赌博成瘾问题的防护。不仅仅是赌场，彩票公司也被要求不予接待赌博成瘾者。尤其是互联网板块，有十分具体的保护玩家、预防赌瘾的措施。联邦司法部和警察局还宣布赌场法令修正案和新的洗钱法令在 2019 年 1 月 1 日生效。这些法令作出的规定涵盖赌场的技术方面和大型反洗钱反恐怖融资博彩活动组织者的尽职调查义务。

## VI. 总结

总而言之，国际私法联邦法规修正案简化了对外国破产程序和继承合同的承认程序。最重要的是根据新法，证明反请求的要求不复存在，辅助破产程序并不一定非要进行，并且在债务人主要利益中心的国家地区开展的程序也可以被认可。

联邦外国人法案修正案基本上包涵了这一原则：许可提供权利越多，越难取得。特别是新法条界定了必要的语言能力并规定了移民当局进行许可的方式。已经获得的居留许可可能设有了一定的条件。这些新法条很可能为获得许可的持证人带来一些法律的不确定性。

联邦债务执行和破产法案修正案为那些被非正当执行债务的人们提供了新的保护。根据新法规定，被执行人可以确保这些非正当执行的信息不会被提供给第三方。

新的博彩法代替了老的联邦赌场法案和联邦彩票法案。新法允许新的网上赌博游戏，但也禁止其他赌博游戏。同时，该法案旨在为赌博成瘾者带来更好的防护措施。在生效之前，该法案经过了诸多争议，因为它标志着从此以后瑞士当局依法可以关停某些网站。

\*\*\*\*\*

本文仅为提供参考信息，不用于提供任何法律意见，特此说明。

瑞士文斐律师事务所，2019年1月。

更多的瑞士投资报告请通过以下网址查阅：<http://www.wenfei.com/index.php?id=22&L=0>